



PS

2789

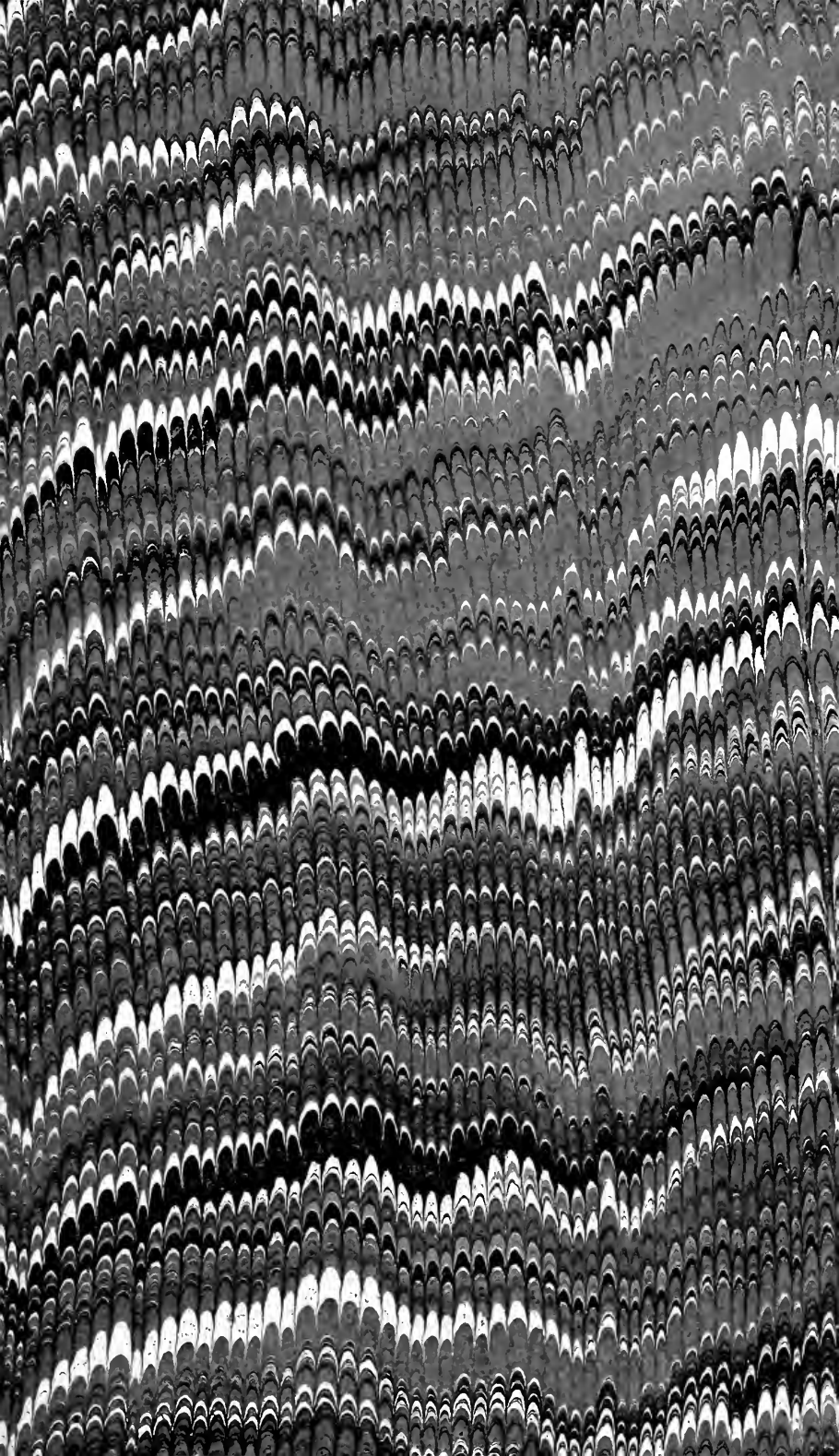
.S5

LIBRARY OF CONGRESS.

Class. No. Copyright No.

Shelf No.

UNITED STATES OF AMERICA











HOW DEM

FRENCHMEN

TEK DAT

BERLIN

VUNTZ.

A HEESDORIKEL RUMENZ

By

JOHANN SCHLEMEEL.

New-York, 1871.



HOW DEM
FRENCHMEN
TEK DAT
BERLIN
VUNTZ.

A HEESDORIKEL RUMENZ

By
JOHANN SCHLEMEEL, pseud.

New-York, 1871.

Entered according to Act of Congress, in the year 1871, by
GRIFFITH & BYRNE,
in the office of the Librarian of Congress, at Washington.

HOW DEM FRENCHMEN TEK DAT BERLIN, VUNTZ.

MY shildren you vill lissen
Vile a schdory I vill dell
How vuntz not poody long ago,
Der Frenchmen he git—vell—

You see es heppened dis vay
Naboleon he vos seek,
And der doctor und sein Minister
Vill show to heem von dreek.

Dey say heem some oxhidement
Vill seergulade hees bleed,
Und ven he fix it ridely
He ken yump owit on hees feed.

Und Naboleon he schmile sadly
Und say “Vot I shell do”?
Und der doctor he say “Drafel”
Und Naboleon say “Vere do?”

Ven der Minister (dat gret man
Vot is herd ven he ent seen)
He gry gwick ride away owit
"Vy dont you dook Berlin?"


Den Naboleon schlap heem on der lek
Und say "Dats goot idea,"
"Ven dem Brushuns see my suldeahs
Dey run away mit fear."

"But how I make it owit vuntz,
Dat mit dem I shell fite
So dat dem oder bowers
Vill always gif me rite?"

Den vuntz more schpeek der minister
Und say "Pooh! dat's all ride,
I fix it vuntz so easy
You don't kood help do fite."

Und Naboleon he vos grin a grin
"Yust fix id ride for me
Ven I git next vick do Berlin vuntz
A grade brintz you shell be."

II.

N Berlin, der Kaiser Wilhelm
Vos trinking vuntz hees bier,
Ven a feller koom pehind heem
Und deekel heem hees ear.

Und der Kaiser durn heemself around,
Und busts heem in dat eye
Und say "Ole boy, Na! vot you dink
How vos dat fur high"?

"Und also vy you deekel me,
Und mek me leff in my ear?"
Und der feller say "Your magesty"
"You muss not trink dat bier."

"Pecause my fren Naboleon
He vill pe next vick here
Und heem und all sein suldeahs
Und dey vill vant dat bier."

Den der Kaiser leff und say "Ha! Ha!

You know yourself how id vos
Ven Napoleon vill do Berlin koom,
He first dat Rhèin muss gross."

Den dat feller go zum uffle,
Und delegraf ride away
Zum Naboieon in dat Baris,
All vot der Kaiser say.

Und ven Naboieon he hear dat,
He got no more dose plues
He yump up und he yump down
Und he schware he got exkoos—

Fur now to tek dat Berlin,
Pecause dat Kaiser dere
Hat insultirt sein minister
Vile he vos trink hees bier.

III.

*DEN Naboleon wride do Bismarck
 (Der minister von dat Kaiser,)

 "All vat you say last koopele years,
 You say me von dem lie Sir."

"T'vos now do lade do mek peleef
 T'vos droo vot you me said,
 So I vill koom do Berlin gwick
 Und on you *pood a haid*"

Ven Bismarck hear dat "Pood a haid"
 He don't know vat do do,
 He git at vuntz hecs legsicons
 Und looke dem droo und droo.

But in dem he don't kood find id,
 Dat exbreshun vos so gweer,
 Dat he drembel in his boot leks
 Mit enxhyety und fear.

Und he call do heem sein gownsellers,
Dose men so grave und vise,
Und say "Vot means dat 'Pood a haid'
Vot means id, dem your eyes."


Ven dose fellers hear dat Bismarck schware
Dey vos git in a fludder,
Dey vinkle mit der eyes von dime
Und looke at von anuder.

Dey say him dat dat 'Pood a haid'
Vos used in enshent Rome
Und dat it means *grade gombliment*
Und now dey vill go home.

Und Bismarck, der grade Minister
He vos so much bolite
He vill redurn dat gombliment
Do Naboleon dat same nite.

So he delegraf "Your Mayesty
I'm vell, How are you?
Ven you vill on do Berlin koom
I 'pood a haid' on you."

IV.

EN Naboleon he declarit var
Und call hees suldeahs owit
Und ven der beepel hear of dat
Dey leff und dentz und shout.

Dey fill up dose Deaders
Und dose Kahfays efry nite,
Dey almost feel like busting
Mit bleshure und delite.

Id vos lifely den in Baris,
So peantifool und gay,
Und de suldeahs dey fix up demselfs
Like on a holiday.

Dose Durkos und dose Zooaffs
Und de suldeahs von de line
I dell you vot dem fellers
Look mitey grand und fine.

Den Naboleon say hees suldeahs

“So fine army vos not seen

Und now ve vill go gwick away

Und keptshure dat Berlin.”

“Ve vill also tek dat Bismarck

Und der kaiser Wilhelm doo

Und if dey got an army—vell,

I vill leaf *dat* do you.”

“I vant my leedel Louie

Dat’s lees Imberial Highness,

Do mek vuntz hees akwentenz

Mit dis kind of bu-si-ness.”

“So as noding vos now kiping us

I dink ve mardch at vuntz

Und show dem Brushun fellers

Our bayonets und our guns.”

“Apout your trink und rations

Und oder kinds of feed


Vell! you don’t vant mooch in Berlin

Ve git more as ve need.”

“For ven dose Brushuns see vuntz,
Dat ve don’t mek no fun
Dey’ll fly gwick von dat seety aus
Mitout shooting off von gun.”

“Und so now let dat bend blay
Sumpting lively vuntz und fine
Und ve vill go for Berlin on,
Und tek dat schoener Rhein.”

V.

 EN de suldeahs und de beepel
Hear dat spich Naboleon mek
Dere noise und dere shouting
Dat seety mooch did shek.

Dey leff, und dey holler
Und dey almost vip fur shoy
Und dey say undo Naboleon
“Oh! trod owit vuntz your poy.”

But Naboleon don’t kood trod heem owit
He vos not dere do trod
Dat poy vos in a bier saloon
A trinking veesky hod.


Ven Nabolen catch heem on dat nite
He mek heem yump mit fear
Und say “If he do dat nocheinmal
He muss valk off on hees ear.”

But dat poy don't like de idea
On hees ear vuntz off do valk
So he say do heem "Vell? Gof'ner
Gohed und schthop dis dalk."

Den de suldeahs dey pekin do mardch
Out von dat seety gade
Und mek a leedel hurry up
So dey vont pe doo lade.

Und dose beepel weff der hankersheefs
Und shout, und leff, und roar
Und mek demselfs mooch bleshure
Dill dere droats vos gedding sore.

VI.

N von, doo, dree, four koopel-a-days

Dose Frenchmen reach dat river
Und vot dey see ven dey git dere
Id almost mek dem shiver.

For, schtanding on dat oder site
Armed peaudifooly, doo
A most shygentic army
Vos schpread pefore dere fiew.

Dey lookit at der kennen,
Dere bayonets und nidelguns
Und say vuntz do Nabooleon
“Ve don’t dink *dese* fellers runs.”

“But anyhow ve’ll fite dem
Mit Shaspose und Mitrelyoos
Und ven dey don’t gwick run away
Vy ve’ll gif dem der doose.”

But Naboleon he den say vuntz
 "Yust schtob a leedel, now,
I vill dat Brintz Imberial
 Shall *first* gommence dis row."


"So ve vill go do Saarbruck on
 Und dry do tek dat down
Und dere my poy, (your fudure king)
 Shall mek himself renown."

Dey had von fite at Saarbruck
 Dree pullets dere dey find
Und der Brintz he bick up von, und show
 Hees pa who vos pehind.

Ven Naboleon see dat pullet,
 Und look at id mit hees eye
He delegraf do Baris gwick,
 Vot heppens "Louie und I."

Und he also send vord dat
 "De suldeahs gry mit shoy
Dey vip at dat drankwillity
 Of Louie, my tzchemm! my poy!"

VII.

N de Noosbapers in Baris
 Dat morning de beepel see
 How de Frenchmen gains at Saarbruck
 Sooch a "brilliant victoree"(!)

 But dey vunder vy de teufel
 Dat army now bleibs stehn
 Und vy dey dont go gwick ahead
 Ven dey sooch victorys(!) gain

 Bnt dey dink dat dat McMahan
 Likevise dat Bazaine doo
 Vos bodh sooch schplendid tzchenerahls
 Dey know yust vot do do

 Dey dink *dere* blan vos do keptshure
 Dose Brushuns all at vuntz,
 Mit dere seetys, und dere fordresses
 Dere kennens und dere guns.

By dis dime dat French Army dink
Sooch a "soft ding" dey don't got
Und ven dey'll go do Berlin on
Dey muss fite, und poody hot.

Dose Brushuns hat a tzchenerahl
Von Moltke vos hees name
Und he leff in hees goat-sleeves
Ven dose Frenchmen on did came.

Und he say undo hees suldeahs
"Ven dem Frenchmen vuntz you see
You yust send vord indo my dent
Und leaf der rest do me.

"I exbeckted dis grade honor
Of dere veesit long ago
Und hef made my breparation
My husbitalidy do show."

"Dey don't gife us der gredit
Of peing mooch bolite
Our reseps hun vill asdonish dem
Und now my poys" 'chyoote nite.'

VIII.

UND so on von fine morning
Dose cheps pekin do fite,
Und de pattle lasted all day long
Avay indo de nite.

Dose Frenchmen fite like teufels
Dose Brushuns fite like men
Ad von dime der Frenchmen lose,
Anoder dime dey gain.

But, ven der Sun vos sinking
Avay off in der Vest,
Und Naboleon see how dings dey go
He dink dat id vos pest—

Dat ven he kood mek gombromise
Mit dem ohful Brushuns dere
He mite yet fix dat madder
So hees beeples vood'nt schware.

So he send a Vite Flag owit
Do dose Brushuns, der gommander
Und say ven he bermission git
He koom heemself, inschstander.

Ven der Kaiser see dat Flag von Druce
Koom von dat French kemp owit
He vos so mooch surbrised dat dime
He don't kood oben hees moud.

But poody soon he obened id
Und der first ding dat he say
Vos "Send for dat Naboleon gwick"
"Send for heem ride away"

"For I vill haf dat Bismarck see
Dat chep ven he gits here,
Und find vy he'll do Berlin koom
Do trink up all our bier."

"So go gwick owit und fedch heem
Und ven he here vos koom
Yust go vuntz for dat Bismarck
Und say *heem* 'I ent home.'"

“So you und I, Von Moltke
 Ve’ll go und tek a trink
 Vile Bismarck do Naboleon dalks
 Ve’ll yust sid down und dink.”

IX.

SO Naboleon koom von Sedan, und
 Vos fedched do Bismarck’s dent,
 Und ven Bismarck see heem kooming dere
 Do meed heem owit he vent.

He tek Naboleon by dat hend
 Und say “Koom in, ole feller,”
 “Koom in vuntz owit of der rain”
 “Don’t you got von umbreller?”

But Naboleon, he vos ohful med
 Und all dat dime he frowned
 He looked not vuntz in Bismarck’s face
 But lookit on der ground,

So dey go indo Bismarck’s dent
 Dose dwo go bodh dogedder
 Und Bismarck say in de kindest vay
 “Dis vary unbleasent vedder.”

But Naboleon he yump up und say
 “Hang de vedder ! und hang you !”
“I koom owit here pecause I hef
 A gombromise in fiew.”

“Don’t bodder me mit gombliments
 But lissen do vat I say
For I don’t got mooch dime do lose
 Und don’t koom here do blay”

Und Bismarck say “All ride, gohed,
 I don’t got mooch dime doo,
Und dell me gwick, vot you vill say
 Und vot you hef in fiew.”

Naboleon leff dat leff of hees
 Vich vos so mooch pekuliah
Und say “I’fe schcared you long enough
 But dis dime I don’t fool you ”

“I dinked ven I leafed Baris
 Some vary few vicks ago
Dat I’d go gwick do Berlin on
 But I hef been doo schlow”.—

But Bismarck inderrubbed heem
 Und say “Now lissen do me
I fix dis ding so poody, dat
 You don’t kood angry pe.”

"I *know* you bromise your beepel
 Und de army you hef here
 Dat you vood koom do Berlin
 Mit dem und trink our bier.

"Now you ken kip dat bromise
 Ven you do me vill dender
 Of yourself und all dat army
Uncondishonal surrender"

"So you ken go (*as brisoners*)
 Do Berlin (*or vary near*)
 Und ven you got some kreutzers
 You ken puy lots of bier."

X.

✻ DEN Nabolcon schlap hees shuldah
 Und say "Bist ein schmarter kerl (!)
 By shinks; I merry you ride away,
 Ef you only vos a gerl."

"I surrender do you gledly,
 Und ef I know pefore
 Vot a drump you vos, yourself, old schport
 I don't git up dis var."

But anyhow t'vos now doo lade
 De ding ken't pe help'd now
 So I vill go vere you gommand
 Und dat vill schtob dis row."

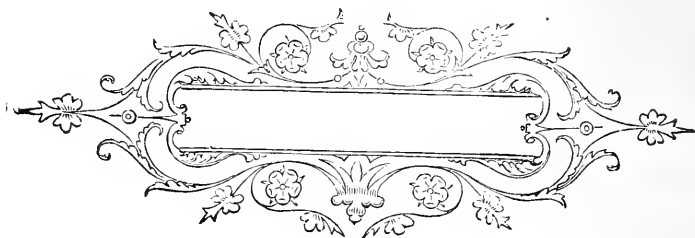
Und so dat grand French Army
 Mit officers und men
 Surrender do dose Brushuns
 At dat seety of Sedan.

Der Kaiser vos a bious man ;
 He always danket Hefen
 Ven he dos lose *den* dousand men
 Dat he don't did lose *elefen*.

So ven de Frenchmen dey surrender
 He delegraf ad vuntz
 "Ve lose do-day a bile of *men*
 But, dank Gott! ve lose no *guns*."

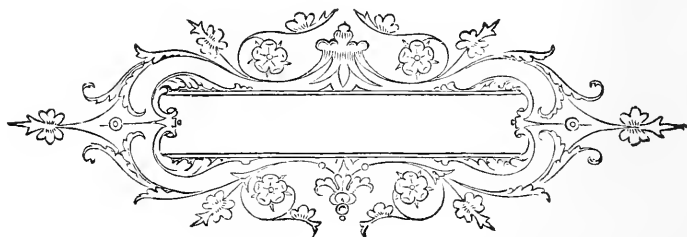
"Der Dhiers he is in Baris
 Und Baris is in deers
 Und der reason vos ve tek Sedan
 Ve vant some Sedan cheers."

Und so it vos, my shildren
 As in heesdory ken be seen
 How Naboleon und sein army
 Tek dat seety von Berlin.



DAT MORALE.

*Der rece vos NOT for do pe got
Py heem vot festest runs
Nor dat bat-tell, by dose bip-pell
Vot shoots dem longest guns.*

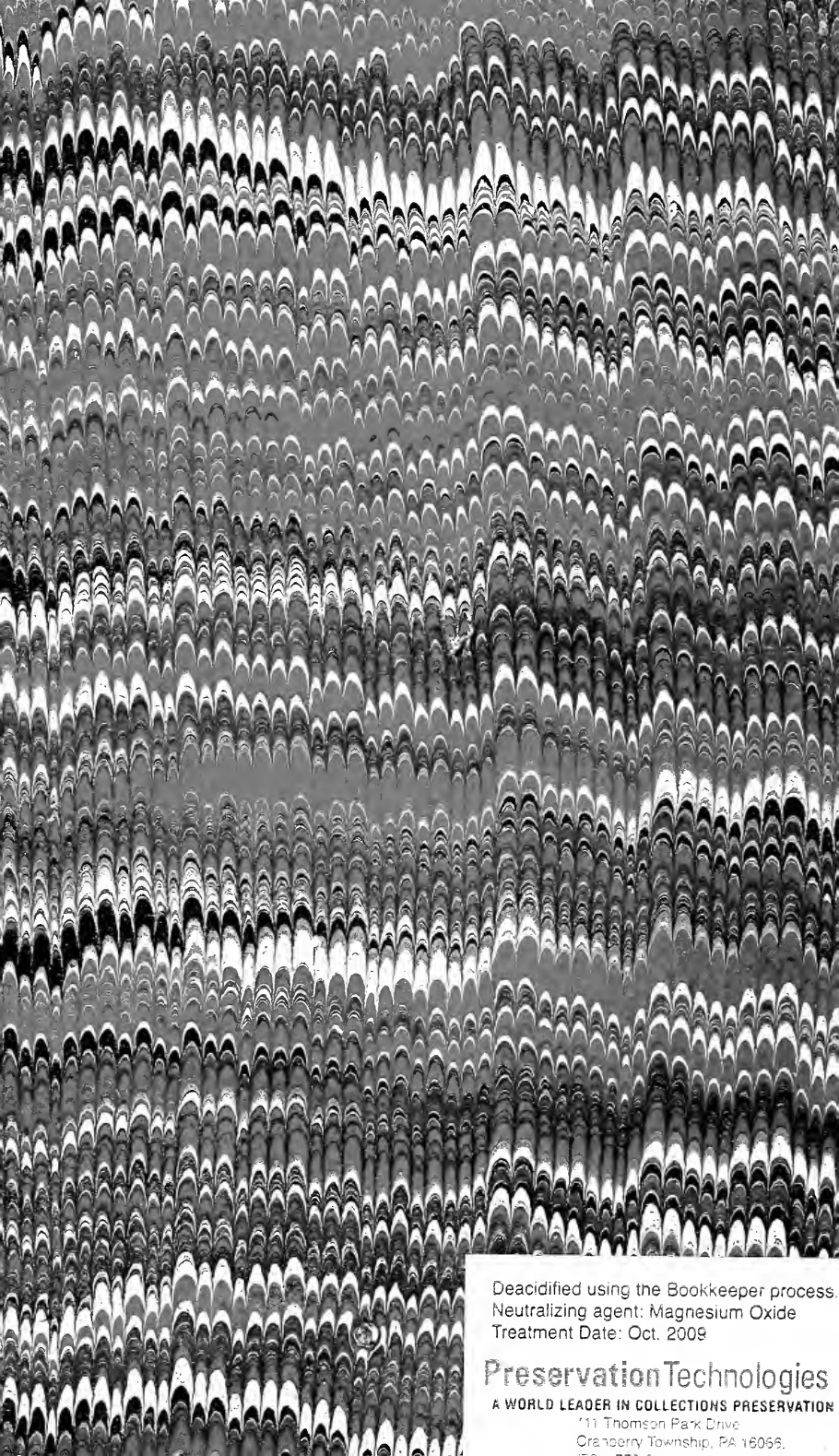










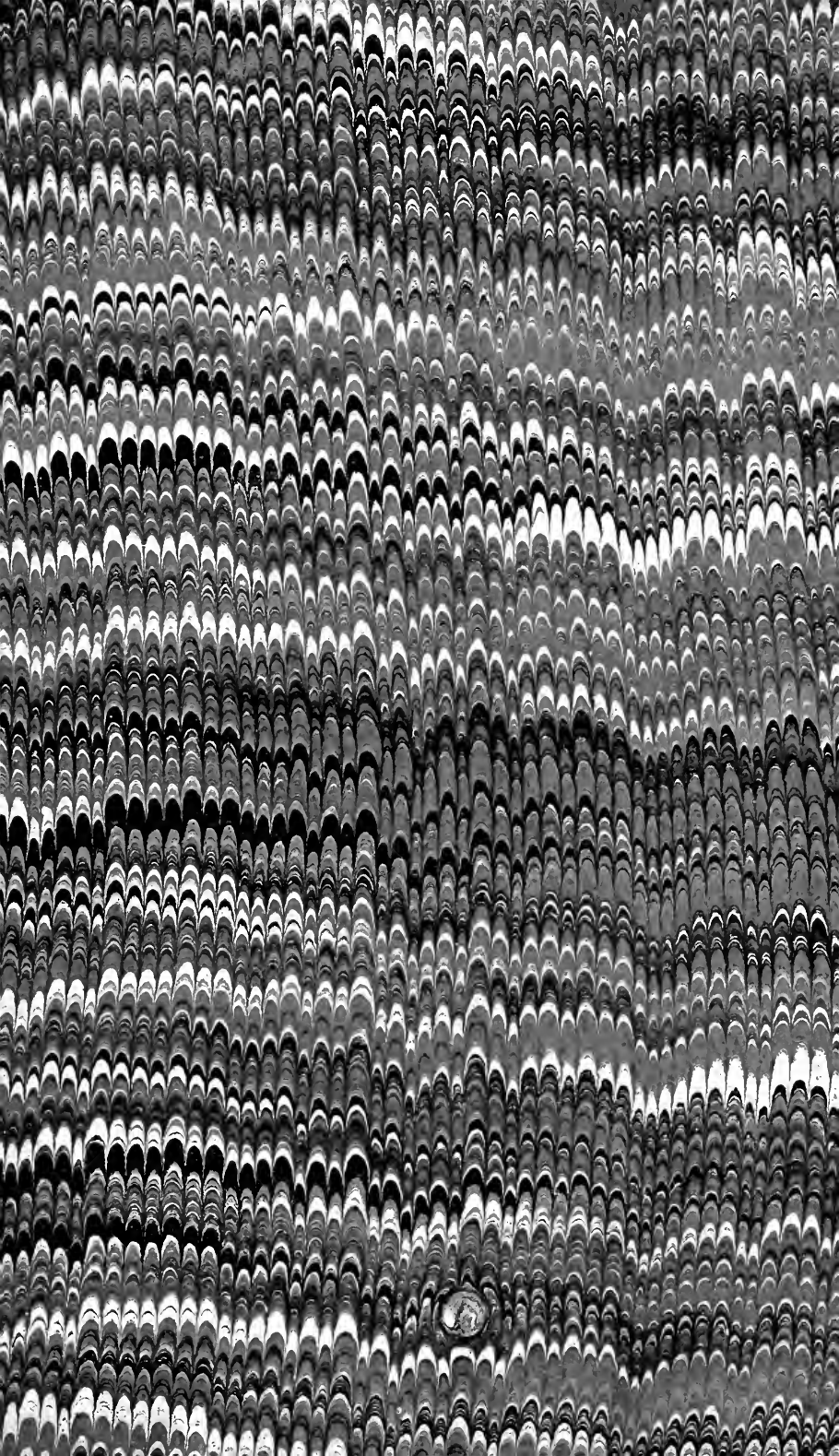


Deacidified using the Bookkeeper process.
Neutralizing agent: Magnesium Oxide
Treatment Date: Oct. 2009

PreservationTechnologies

A WORLD LEADER IN COLLECTIONS PRESERVATION

11 Thomson Park Drive
Cranberry Township, PA 16066



LIBRARY OF CONGRESS



0 015 871 610 0